



La Biennale di Venezia

17. Mostra  
Internazionale  
di Architettura  
Eventi Collaterali

若き建築家のための建築賞 (Young Talent Architecture Award) 2020共に教育する  
「ヴェネチア・ビエンナーレ」第17回国際建築展のコラテラルイベント

2021年4月

第3回目となる「若き建築家のための建築賞 (Young Talent Architecture Award、以下YTAA)」の結果は、2020年にアジア版の賞を設けてさらに充実したものとなり、「ヴェネチア・ビエンナーレ」第17回国際建築展のコラテラルイベントとして、5月22日から展示会が開催されます。パラッツォ・モーラ (欧州文化センター) で行われる本展示会では、賞に参加するすべてのプロジェクトをはじめ、受賞プロジェクトの模型や出版物、さらには、ショートリスト (授賞候補作品リスト)、ファイナリスト (最終授賞候補作品)、受賞作品の写真、図面、動画、画像なども紹介されます。

我々は、応募作品のレベルの高さと範囲の広さに非常に感銘を受けました。特に、学生たちが気候変動や移住といった大きな問題に臆することなく取り組んでいるだけでなく、核廃棄物処理場のような長期的なプロジェクトや、埋葬地や宗教的な礼拝のための繊細な作品もありました。他の単純なプロジェクトについても、しっかりとした取り組みと研究がなされており、美しく図解され、考え抜かれた解決策が示されています。」

マルティーン・デ・マースニア (Martine de Maeseneer) MDMA, YTAA 2020 審査委員長。

YTAA 2020 の受賞作品 4 点、およびアジア版 YTAA 2020 の受賞作品 3 点は、2020年10月5日の世界建築の日、および世界ハビタット・デーでもある日に、制作者、審査員、主催者を集めて行われたオンラインイベントで発表されました。討論会の録画はこちらからご覧いただけます。

[https://www.youtube.com/watch?v=Nj-9Ql0nQtw&ab\\_channel=YTAAYoungTalentArchitectureAward](https://www.youtube.com/watch?v=Nj-9Ql0nQtw&ab_channel=YTAAYoungTalentArchitectureAward)

9月28日には、7名の受賞者と10名の審査員、主催機関、後援者、支援者の代表者が一堂に会するイベントが開催されます。参加者は、今日の建築界の最もホットなトピックについて、いくつかの対話を行います。本展のために選ばれた作品は、デザインと持続可能性が不可分な文化的プロジェクトを通じて、環境を優先したヨーロッパの再考と再構築を目指すムーブメント「ニュー・ヨーロピアン・バウハウス (New European Bauhaus)」の価値を示す優れた例です。

「審査員として、YTAA をグローバルかつローカルな規模で討論するためのオープンなプラットフォームとなると考えています。選ばれたプロジェクトは、異なる規模と地理的背景を扱っており、「どうやって共に生きるか (How will we live together?) 」という質問は、多様な方法で活動する提案を展開するための指針となり、対話と協力、非仮定的な現実でのフィールド



リサーチ、総合学問分野に基づく学術プロジェクトにどのように直面していくのかを示しています。」貝島桃代 (Momoyo Kaijima)、アトリエ・ワン、アジア版 YTAA 2020 審査員。

これらのトピックは、イベントの対話の出発点となり、すべてのプロジェクトは、イベント中に発表される YTAA 2020 のカタログにも掲載されます。すべての作品は、<http://ytaa.miesbcn.com/archive>、および関連ソーシャルメディアチャンネルをフォローすることでご覧いただけます。

**YTAA 2020 の受賞 4 作品は以下の通りです。**

「**OASI**」、制作者：Álvaro Alcázar Del Águila、Eduard Llargués、Roser Garcia、Sergio Sangalli、学校名：Vallès School of Architecture of the Universitat Politècnica de Catalunya - Barcelona Tech in Sant Cugat del Vallés (バルセロナ、スペイン)。

「**Off the Grid**」、制作者：Willem Hubrechts、学校名：Faculty of Engineering Science of the University (ルーヴェン、ベルギー)。

「**Stage for the City**」、制作者：Monika Marinova、学校名：The Sir John Cass School of Art Architecture & Design of the London Metropolitan University (ロンドン、英国)。

「**Three places to inhabit the mountain range in the Maule region**」、制作者：Pía Montero、Maria Jesús Molina、Antonia Ossa、学校名：School of Architecture of the University of Talca (タルカ、チリ)

**アジア版 YTAA 2020 の受賞 3 作品は以下の通りです。**

「**Yulgok street**」、制作者：JiSoo Kim、学校名：Hanyang University School of Architecture (ソウル、韓国)。

「**The Walls**」、制作者：Peiquan Ma、Yuan Liu、Jing Cheng、Yuxuan Liang、Zi' ang Li、Ran An、Dian Guan、Ke Mu、Wenshu Shi、Runfeng Wang、Zhixuan Wang、Zhixiang Yang、学校名：School of Architecture, Tianjin University および、制作者：Thomas Albert Stanislas Barouh、Albert Parera Sánchez、Clemens Pörtner、Julien Pierre Claude Palisse、Angel Andres Fernandez、Mar Bartolomé Narbón、Maria Tarruellai Serra、Silje Charlotte Damhaug、Anne Sofie Solberg、Alexander Karim Tamer Minge Salim、Olav Bog Vikane、Pia Straumsnes Tangen、Aino Sofia Hakulinen、Drenusha Blakcori、Mathilde Grindland、Iga Masełkowska、Saimi Inkeri Järvinen、学校名：Oslo School of Architecture and Design。



「Mending the gap: Landscape conservation for the island of Aliabet」、制作者: Shreeni Benjamin、学校名: Faculty of Architecture of the CEPT University(アフマダーバード、インド)。

YTAA 2020 の審査員およびアジア版 YTAA 2020 の審査員は、建築および建築批評の分野における様々な流派や傾向を代表する著名な専門家で構成されており、9月28日の討論会に参加します。YTAA 2020 の審査員は、審査委員長であるマルティーン・デ・マースニア (Martine de Maeseneer、ブリュッセル)、オレグ・ドロズドフ (Oleg Drozdov、ハリコフ)、ロザリオ・タレビ (Rosario Talevi、ベルリン)、ジュリエット・リーチ (Juliet Leach、ロンドン)、ベット・カプデフェロ (Bet Capdeferro、ジローナ) で構成されています。アジア版 YTAA 2020 の審査員は、審査委員長である貝島桃代 (Momoyo Kaijima、日本)、チョ・ミンスク (Minsuk Cho、韓国)、チトラ・ヴィシュワナート (Chitra Vishwanath、インド)、李翔寧 (Li Xiangning、中国)、エデュアルド・ケーゲル (Eduard Kögel、ドイツ/中国) で構成されています。

YTAA は、欧州連合が優れた現代建築のために設けた「ミース・ファン・デル・ローエ賞 (EU Mies Award)」の一部であり、Fundació Mies van der Rohe (ミース・ファン・デル・ローエ財団) が、欧州建築教育協会 (EAAE) と欧州建築家評議会 (ACE-CAE) の協力のもと、EU のプログラム「クリエイティブ・ヨーロッパ (Creative Europe)」の支援を受けて開催されています。ワールド・アーキテクト (World Architects) が設立パートナー、ヨーロッパ文化センターがヴェネチアのパートナー、ユング (Jung)、ヤンセン (Jansen) リージェント・ライティング (Regent Lighting) がスポンサーとなり、USM の支援を受けています。これらパートナーの働きにより、YTAA 受賞者は、EU Mies Award に関連する建築家や評論家とのネットワークの一部となることができます。欧州の若き建築家が専門的な技能を磨くのを支援するため、これら才能溢れる若き建築家には以下が授与されます。

- 賞状
- 各プロジェクトにつき 5.000€
- World-Architects.com にプロフィールを掲載
- ヴェネチアにおける YTAA 2020 展示会、および世界各地の大学における作品の展示
- 授賞式、および Future Architecture Platform などのイベントへの参加
- ワークスペースの設計用の USM の家具

前回と同様に、YTAA 2020 の受賞作品は、大学や教育機関、その他の建築分野の協力機関が主催する移動展示会で印刷しやすいバージョンで紹介されます。2020年版では、ヨーロッパ版の受賞作品、ファイナリスト (最終授賞候補作品)、ショートリスト (授賞候補作品リスト) のプロジェクトを収



La Biennale di Venezia

17. Mostra  
Internazionale  
di Architettura  
Eventi Collaterali

録した第1弾、アジア版の受賞作品、ファイナリスト（最終授賞候補作品）、ショートリスト（授賞候補作品リスト）のプロジェクトを収録した第2弾、ヨーロッパ版とアジア版の受賞作品とファイナリスト（最終授賞候補作品）のプロジェクトをまとめて収録した第3弾の3種類のバージョンが用意されています。展示資料のダウンロードをご希望の方は、[ytaa@miesbcn.com](mailto:ytaa@miesbcn.com)までご連絡ください。

### 問い合わせ先

Fundació Mies van der Rohe(プレスオフィス) :

Miriam Giordano - Erica Lago / Labòh

メール : [press@miesbcn.com](mailto:press@miesbcn.com)

電話 : +34 606 602 230 / +34 622 100 481

### YTAA について :

[www.ytaaward.com](http://www.ytaaward.com)

[www.eumiesaward.com](http://www.eumiesaward.com)

[www.miesbcn.com](http://www.miesbcn.com)

[https://EC.Europa.eu/programmes/Creative-Europe/about\\_en](https://EC.Europa.eu/programmes/Creative-Europe/about_en)

<https://www.world-architects.com/en/pages/ytaa-2020>

<https://www.world-architects.com/en/pages/ytaa-2020-asia-edition>

### ソーシャルメディア :

@YTAAward (Facebook, Twitter, Instagram) @FundacioMies (Facebook, Twitter, Instagram, LinkedIn) @CreativeEuropeEU (Facebook)

@europe\_creative (Twitter) creative.eu (Instagram)

#YTAAwardDay #YTAAward2020 #YTAAward